

Освітній компонент	Вибірковий освітній компонент №9 «Лінгвостилістичний аналіз польськомовного художнього тексту»
Рівень ВО	бакалаврський
Назва спеціальності/ОПП	<b>Спеціальність</b> «035 Філологія». <b>Освітньо-професійна програма</b> «Мова та література (польська). Переклад».
Форма навчання	Денна
Курс, семестр, протяжність	4 курс(7семестр), 5 кредитів ЄКТС
Семестровий контроль	залік
Обсяг годин (усього: з них лекцій/практичні)	150 годин, з них: 10 год. – лекції; 20 год. - практичні заняття; 10 год. – консультації; 110 год. – самостійна робота.
Мова викладання	українська, польська
Кафедра, яка забезпечує викладання	Полоністики і перекладу
Автор вибіркового компонента	<i>В. Остапчук</i>
Короткий опис	
Вимоги до початку вивчення	Здобувачі освіти, які починають вивчати курс «Лінгвостилістичного аналізу польськомовного художнього тексту», повинні попередньо засвоїти матеріали базових дисциплін – «Лексикологія польської мови», «Граматика польської мови», «Перекладацький практикум»: знати ключові художні засоби, як-от неологізм, метафора, епітет, порівняння; розуміти специфіку художнього стилю і його функції; мати навички перекладу польських художніх текстів на українську мову
Що буде вивчатись	Принципи і етапи лінгвостилістичного аналізу польськомовного художнього тексту; хибні і стереотипні уявлення про художній текст; питання цілісності літературного твору; мовно-стильові засоби художнього тексту і специфіка їх функціонування; жанрово-стильові варіації польських творів ХХ століття.
Чому це цікаво/треба вчити	Потенціал польської мови реалізується, передусім, в художніх текстах. Вміння їх читати, інтерпретувати та аналізувати належить до базових компетенцій філолога. Крім того, робота з художніми текстами – це нагода суттєво розширити і поглибити свій лексичний запас, збагатити свої знання про польську літературу ХХ століття (в аспекті стилю), удосконалити і поглибити методи роботи з художнім текстом.
Чому можна навчитися/результати навчання	- знати ключові стилістичні засоби художнього тексту; - вміти визначати стилістичні засоби і прийоми у польськомовному художньому тексті, аналізувати їх функції і структурні особливості; - визначати ієрархію художніх компонентів літературного твору, робити широкі проєкції щодо індивідуального стилю, художнього напрямку, ідейного підґрунтя твору і авторського задуму;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- на основі аналізу конкретних одиниць визначати стильову приналежність твору;</li> <li>- курс передбачає поглиблення навичок перекладу польськомовних художніх текстів на українську мову.</li> </ul>
Як можна користуватися набутими знаннями й уміннями (компетентності)	<p>Після опанування курсу здобувач освіти зможе:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- краще, ефективніше перекладати польські художні тексти на українську;</li> <li>- визначати мовні і стильові особливості текстів, аналізувати мовну ієрархію творів. Цей навик допоможе в написанні магістерської роботи, підготовці статей та інших досліджень з лівостилістики;</li> <li>- впроваджувати набуті знання в навчальний процес: поглиблене вивчення художніх творів в школі, керування написанням творчих і наукових робіт (наприклад, в Малій академії наук);</li> <li>- перевіряти і кваліфіковано оцінювати наукові дослідження зі стилістики.</li> </ul>
Інформаційне забезпечення	<p>Підручники і посібники зі стилістики польської мови, статті і публікації про мову художнього тексту, різні види словників (в тому числі словники лінгвістичних і літературознавчих термінів), художні тексти польських письменників XX ст.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Współczesny język polski / Pod red. J.Bartmińskiego. Lublin, 2001.</li> <li>2. Ingarden R. O dziele literackim. Warszawa, 1960.</li> <li>3. Kopertowska D. Analiza stylistycznojęzykowa tekstu. Kielce, 1992.</li> <li>4. Skubalanka T. O stylu poetyckim i innych stylach języka. Lublin, 1995.</li> <li>5. Słownik literatury polskiej XX wieku /Pod red. J. Sławińskiego. Wrocław, 1996.</li> </ol>
Web-посилання на (опис освітнього компонента) силабус навчальної освітнього компонента на вебсайті факультету/інституту	<p><a href="https://vnu.edu.ua/uk/all-educations/serednya-osvita-polska-ta-anhliyska-movy-zarubizhna-literatura-plan-zatv-2023-r">https://vnu.edu.ua/uk/all-educations/serednya-osvita-polska-ta-anhliyska-movy-zarubizhna-literatura-plan-zatv-2023-r</a></p>